



MAGYAR SÍ SZÖVETSÉG  
 FÈDÈRATION HONGROISE DE SKI  
 UNGARISCHER SKI VERBAND  
 1146 Budapest, Istvánmezei út 1-3.  
 Telefon: (36-1) 460-6893, Fax.: (36-1) 460-6894  
 E-mail: [office@skihungary.hu](mailto:office@skihungary.hu) web: [www.msisz.hu](http://www.msisz.hu) [www.skihungary.hu](http://www.skihungary.hu)



**INTERNATIONAL SUMMER BIATHLON COMPETITION**  
**(Cross-country running and shooting)**  
**TARJAN CUP \* \* \* Sprint and Individual Race**

**INVITATION**

**Organizer:** Hungarian Ski Association  
**Arranged by:** Nordsport2011 KSE  
**Venue:** Cross Country Ski and Biathlon Center Galyatető  
**Date:** 08.-10. August 2014

**COMPETITION INFORMATION**

**PROGRAMME:**

| Date                    | Competition  | Zeroing                        | Training                         | Meetings/Side events   |
|-------------------------|--|--------------------------------|----------------------------------|--|
| <b>Friday 08. 08.</b>   | Arrivals   |                                | 15:00-17:00<br>Official Training | 19:00<br>Team Captain's Meeting at Biathlon Center   |
| <b>Saturday 09. 08.</b> | 10:00 Sprint Competition<br>* Youth I., Youth II, Junior, Men, Women<br>17:40 Sprint Competition Masters | 09:00-09:45<br><br>17:00-17:30 |                                  | 08:45<br>For coaches and Referees at the shooting range<br><b>Cultural event:</b><br>19:00-21:30<br>DISCO at Biathlon Center |
| <b>Sunday 10. 08.</b>   | 10:00 Individual Competition<br>Youth I., Youth II, Junior, Men, Women                                   | 09:00-09:45                    |                                  | 08:45<br>For coaches and Referees at the shooting range<br>15:00<br>Price giving ceremony                                    |

**CATEGORY AND COURSE**

**SPRINT COMPETITION**

**Start interval:** 30 sec.

**Penalty loop:** 75 meter

|                | YOUTH II. | YOUTH I.  | JUNIOR    | WOMEN and MEN | MASTERS                  |
|----------------|-----------|-----------|-----------|---------------|--------------------------|
| Years of birth | 1999-1997 | 1996-1995 | 1994-1993 | -1992         | Women -1983<br>Men -1978 |
| Course Men     | 3 km      | 4 km      | 6 km      | 6 km          | 3 km                     |
| Course Women   | 3 km      | 4 km      | 5 km      | 5 km          | 3 km                     |
| Shooting       | P,S       | P,S       | P,S       | P,S           | P,S                      |



MAGYAR SÍ SZÖVETSÉG  
FÈDÈRATION HONGROISE DE SKI  
UNGARISCHER SKI VERBAND  
1146 Budapest, Istvánmezei út 1-3.  
Telefon: (36-1) 460-6893, Fax.: (36-1) 460-6894  
E-mail: [office@skihungary.hu](mailto:office@skihungary.hu) web: [www.msisz.hu](http://www.msisz.hu) [www.skihungary.hu](http://www.skihungary.hu)



**INTERNATIONAL SUMMER BIATHLON COMPETITION**  
**(Cross-country running and shooting)**  
**TARJAN CUP \* \* \* Sprint and Individual Race**

**INDIVIDUAL COMPETITION**

**Start interval:** 30 sec.

**Shooting penalty:** +30 sec./fault

|                | YOUTH II. | YOUTH I.  | JUNIOR    | WOMEN and MEN |
|----------------|-----------|-----------|-----------|---------------|
| Years of birth | 1999-1997 | 1996-1995 | 1994-1993 | -1992         |
| Course Men     | 4 km      | 6 km      | 7 km      | 7 km          |
| Course Women   | 4 km      | 5 km      | 6 km      | 6 km          |
| Shooting       | P,S,P     | P,S,P,S   | P,S,P,S   | P,S,P,S       |

**ENTRY**

**Address:** [nordsport2011@freemail.hu](mailto:nordsport2011@freemail.hu) **Deadline:** 05. August 2014. 12:00 pm

**Information (mobile phone):** Slovak language: Benus Erwin: 00421907606404

English: Büki Gábor: +304322277 Hungarian: Földi László +36202039886

**Entry fee (including lunch):** 5 EUR/person/day **Bibs:** 09:00 am at the stadium

**Award ceremony (medals):** 10. 08. Sunday 15:00 at the stadium

**ORGANIZING COMMITTEE**

**Chief of competition:** Büki Gábor

**Chief of technical matters:** Földi László

**Chief of course:** Édes János

**Chief of shooting range:** Édes János

**Timing:** Hegedűs László

**PARTICIPANTS**

Registered competitors of the Hungarian Ski Association, registered athletes from other countries. Masters category is open for anyone taking own responsibility.

**RIFLES AND INSURANCE**

The participants coming from EU-member countries have to own European Gun licence.

The organizer will not be held liable for any injuries to persons or material damage including those of third parties.

All participants must have an adequate accident and health insurance.

With the entry by names the National Federation confirms the existence of the required insurance for all persons entered.

**PROTEST**

For 15 min. after the unofficial results is printed. In case of protest (2000 HUF protest fee- written format) competition Jury is responsible to act in accordance with IBU rules approved by the IBU Congress 2012.

**ACCOMMODATION**

All participants are responsible for arranging own accommodation. Accommodations in Galyateto and around: <http://szallas.hu/galyateto>

*By Organizing Committee*



MAGYAR SÍ SZÖVETSÉG  
FÈDÈRATION HONGROISE DE SKI  
UNGARISCHER SKI VERBAND

1146 Budapest, Istvánmezei út 1-3.  
Telefon: (36-1) 460-6893, Fax.: (36-1) 460-6894  
E-mail: [office@skihungary.hu](mailto:office@skihungary.hu) web: [www.msisz.hu](http://www.msisz.hu) [www.skihungary.hu](http://www.skihungary.hu)



INTERNATIONAL SUMMER AIR-RIFLE BIATHLON COMPETITION  
(Cross-country running and shooting)  
**TARJÁN CUP \* \* \* Sprint and Individual Race**

**INVITATION**

**Organizer:** Hungarian Ski Association  
**Arranged by:** Nordsport2011 KSE  
**Venue:** Cross Country Ski and Biathlon Center Galyatető  
**Date:** 08.-10. August 2014

**COMPETITION INFORMATION  
PROGRAMME:**

| Date                    | Competition  | Zeroing     | Training                         | Meetings/Side events  |
|-------------------------|--|-------------|----------------------------------|---|
| <b>08. Friday</b>       | Arrivals   |             | 15:00-17:00<br>Official Training | 19:00<br>Team Captain's Meeting   |
| <b>09. 08. Saturday</b> | 13:00<br>Sprint Competition<br>Children I., Children II,<br>U13, U15, Masters, Open<br>(air-rifle)     | 12:05-12:45 |                                  | 12:00<br>For coaches and<br>Referees at the shooting range<br><b>Cultural event:</b><br>19:00-21:30<br>DISCO at Biathlon Center |
| <b>10. 08. Sunday</b>   | 13:00<br>Individual Competition<br>Children I., Children II,<br>U13, U15, Masters, Open<br>(air-rifle) | 12:05-12:45 |                                  | 12:00<br>For coaches and<br>Referees at the shooting range<br>15:00<br>Price giving ceremony                                    |

**CATEGORY AND COURSE \* SPRINT COMPETITION \* Start interval: 30 sec. Penalty loop: 50 meter**

|                | Children I.             | Children II. | U13       | U15       | Masters                 | Open                              |
|----------------|-------------------------|--------------|-----------|-----------|-------------------------|-----------------------------------|
| Years of birth | -2005 (only with coach) | 2004-2003    | 2002-2001 | 2000-1999 | Women -1983<br>Men-1978 | For non registered (e.g. parents) |
| Course Boys    | 1 km                    | 1,5 km       | 2 km      | 3 km      | 3 km                    | 1 km                              |
| Course Girls   | 1 km                    | 1,5 km       | 2 km      | 2,5 km    | 1,5 km                  | 1 km                              |
| Shooting       | P (with support)        | P            | P,P       | P,S       | P,S                     | S                                 |



MAGYAR SÍ SZÖVETSÉG  
FÈDÈRATION HONGROISE DE SKI  
UNGARISCHER SKI VERBAND

1146 Budapest, Istvánmezei út 1-3.

Telefon: (36-1) 460-6893, Fax.: (36-1) 460-6894

E-mail: [office@skihungary.hu](mailto:office@skihungary.hu) web: [www.msisz.hu](http://www.msisz.hu) [www.skihungary.hu](http://www.skihungary.hu)



IBU

INTERNATIONAL SUMMER AIR-RIFLE BIATHLON COMPETITION  
(Cross-country running and shooting)  
**TARJÁN CUP \* \* \* Sprint and Individual Race**

**INDIVIDUAL COMPETITION \* Start interval: 30 sec. \* Shooting penalty: +30 sec./fault**

|                | Children I.               | Children II. | U13       | U15       | Masters                 | Open                                 |
|----------------|---------------------------|--------------|-----------|-----------|-------------------------|--------------------------------------|
| Years of birth | -2005 * (only with coach) | 2004-2003    | 2002-2001 | 2000-1999 | Women -1983<br>Men-1978 | For non registered<br>(e.g. parents) |
| Course Boys    | 1 km                      | 1,5 km       | 2 km      | 3 km      | 3 km                    | 1 km                                 |
| Course Girls   | 1 km                      | 1,5 km       | 2 km      | 2,5 km    | 1,5 km                  | 1 km                                 |
| Shooting       | P (with suport)           | P            | P,P       | P,S       | P,S                     | S                                    |

## ENTRY

**Address:** [nordsport2011@freemail.hu](mailto:nordsport2011@freemail.hu)

**Deadline:** 05. August 2014. 12:00 pm

**Information (mobile phone):**

English: Buki Gabor: +304322277

Slovak language: Benus Erwin: 00421907606404

Hungarian: Foldi Laszlo +36202039886 and Hegedűs Laszlo +36203362526

**Entry fee (including lunch):** 5 EUR/person/day

**Bibs:** 09:00 am at the stadium

## ORGANIZING COMMITTEE

**Chief of competition:** Büki Gábor

**Chief of technical matters:** Földi László

**Chief of course:** Édes János

**Chief of shooting range:** Édes János

**Timing:** Hegedűs László

**PARTICIPANTS** \* Registered competitors of the Hungarian Ski Association, registered athletes from other counties. Masters category is open for anyone taking own responsibility.

**PROTEST** \* For 15 min. after the unofficial results is printed. In case of protest (2000 HUF protest fee-written format) competition Jury is responsible to act in accordance with IBU rules approved by the IBU Congress 2012.

**ACCOMMODATION** \*All participants are responsible for arranging own accommodation. Accommodations in Galyateto and around: <http://szallas.hu/galyateto>



MAGYAR SÍ SZÖVETSÉG  
FÈDÈRATION HONGROISE DE SKI  
UNGARISCHER SKI VERBAND

1146 Budapest, Istvánmezei út 1–3.

Telefon: (36-1) 460-6893, Fax.: (36-1) 460-6894

E-mail: [office@skihungary.hu](mailto:office@skihungary.hu) web: [www.msisz.hu](http://www.msisz.hu) [www.skihungary.hu](http://www.skihungary.hu)



IBU

---

INTERNATIONAL SUMMER AIR-RIFLE BIATHLON COMPETITION

(Cross-country running and shooting)

**TARJÁN CUP \* \* \* Sprint and Individual Race**

*By Organizing Committee*